

## Indicaciones para los autores

La revista *Apuntes* es una publicación periódica semestral, editada por el Instituto Carlos Arbeláez Camacho, para el patrimonio arquitectónico y urbano, que es una unidad académica de la Facultad de Arquitectura y Diseño de la Pontificia Universidad Javeriana.

Es una revista de carácter científico, en la que se publican artículos de pensamiento (producto de investigación) y divulgación de temas relacionados con el patrimonio material e inmaterial, del ámbito nacional e internacional, y está dirigida a estudiantes, profesionales, investigadores, técnicos y público en general interesado en el tema del patrimonio.

## Tipología de artículos publicables<sup>1</sup>

1. *Artículo de investigación científica y tecnológica*. Es un documento que presenta, de manera detallada, los resultados originales de proyectos de investigación. Generalmente contiene cuatro apartes: introducción, metodología, resultados y conclusiones.
2. *Artículo de reflexión*. Es un documento que presenta resultados de investigación desde una perspectiva analítica, interpretativa o crítica del autor, sobre un tema específico, recurriendo a fuentes originales.
3. *Artículo de revisión*. Es el resultado de una investigación donde se analizan, sistematizan e integran los resultados de investigaciones publicadas o no publicadas, sobre un campo en ciencia o tecnología, con el fin de dar cuenta de los avances y las tendencias de desarrollo. Se caracteriza por presentar una revisión bibliográfica de, por lo menos, cincuenta referencias.
4. *Artículo corto*. Documento breve que presenta resultados originales preliminares o parciales de una investigación científica o tecnológica.
5. *Reporte de caso*. Presenta los resultados de un estudio sobre una situación particular con el fin de dar a conocer las experiencias técnicas y metodológicas consideradas en un caso específico. Incluye una revisión sistemática comentada de la literatura sobre casos análogos.
6. *Revisión de tema*. Es un documento resultado de la revisión crítica de la literatura sobre un tema en particular.
7. *Traducción*. Traducciones de textos clásicos o de actualidad o transcripciones de documentos históricos de interés particular en el dominio de publicación de la revista.
8. *Documentos de reflexión*. Son documentos breves, no derivados de investigación.

## Condiciones formales para la presentación de artículos

El texto deberá estar digitado en español, en lenguaje de procesador de familia Word®, a doble espacio, en fuente *Times New Roman* de 12 puntos. La hoja debe ser tamaño carta (21,59 x 27,94 cm), sus márgenes de 2,5 cm, sin dejar espacios o retornos entre los párrafos y utilizando sangría de 1 cm. Los títulos y las páginas deben estar numerados y las referencias cruzadas y bibliográficas deben seguir el Manual de la APA (American Psychological Association).

## Formas generales del estilo de publicaciones de la APA<sup>2</sup>

### *Citación de fuentes*

Ya sea parafraseando o citando directamente a un autor, usted deberá acreditar la fuente.

Una cita textual corta (con menos de 40 palabras) se incorpora en el texto y se encierra entre dobles comillas. Una cita mayor de 40 o más palabras debe ser desplegada en un renglón y un blo-

<sup>1</sup> Tipologías que garantizan la calidad científica de la revista, para el Índice Bibliográfico Nacional Publindex.

<sup>2</sup> La información acá compendiada esta basada en American Psychological Association (2002). *Manual de estilo de publicaciones de la American Psychological Association*. México: El Manual Moderno.

que independiente omitiendo las comillas; escriba a doble espacio y utilizando sangría en caso que sea necesario.

Cuando cite, proporcione siempre el autor, el año y la página específica del texto citado, e incluya la referencia completa en la lista de referencias.

Ejemplo:

- Cita textual corta:

Como señala Sebastián López (1985) “con esta política de austeridad se pretendía, sin duda, corregir los excesos cometidos en Méjico” (p. 255).

- Cita textual larga:

Los autores indican que:

... una percepción generalizada tiende a vincular a Puerta de Tierra con una tipología de viviendas de casas de vecindad donde vivía hacinada la mayoría de su población. Aunque esta fue desde luego una de las realidades del barrio. Sin embargo, cuando se examinan los expedientes de construcción para el área en la segunda mitad del siglo 19, se obtiene otra perspectiva. El barrio se conformó con múltiples usos y diversas tipologías edificatorias que lo hacían socialmente heterogéneo y físicamente variado. (Sepúlveda y Álvarez, 2005, p. 84).

### *Lista de referencias*

Deben estar incluidas solo aquellas fuentes que se utilizaron en la investigación y preparación del artículo, es decir, aquellas que están citadas en el texto del artículo. Deben estar organizadas en orden alfabético y utilizar sangría francesa.

Ejemplo:

- Publicaciones periódicas:

Galindo, J. (2001). Arquitectura militar en la América del siglo XVIII: asimilación, hibridación, resistencia. *Informes de la Construcción*, 471, 59-64.

- Publicaciones no periódicas:

Zúñiga, G. (1996). *San Luis de Bocachica: un gigante olvidado de Cartagena de Indias*. Cartagena de Indias: Litomar.

- Publicación electrónica periódica

Jarauta, F. (2006). Cosmopolitas. *Boletín CF+S32: la Sostenibilidad en el proyecto Arquitectónico y Urbanístico*, 32. Recuperado el 15 de marzo de 2006, de <http://habitat.aq.upm.es/boletin/n32/afjar.html>

- Documento electrónico:

Rivero, J. (2001). *Incorruptos*. Recuperado el 25 de julio de 2002, de [http://www.corazones.org/santos/santos\\_temas/incorruptos.htm](http://www.corazones.org/santos/santos_temas/incorruptos.htm)

- Archivos históricos

Colombia, Archivo General de la Nación (s. f.). Oficio de José de Vidaondo y Antonio Mallo, ministros generales de Real Hacienda al Intendente Saavedra (Caracas, 8 de noviembre de 1897), en *Intendencia de Ejército y Real Hacienda* (t. XLII, fl. 16).

### *Pie de figura*

Todas las figuras deben ir acompañadas de un pie de figura que funciona tanto a manera de explicación como para darle título. El pie debe ser una frase breve, pero descriptiva.

En caso que las figuras no sean propiedad del autor del artículo, el pie de figura debe incluir el crédito al autor original y al poseedor de los derechos de autor.

Ejemplo:

Figura 3: Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico. Acceso al interior del recinto.

Fuente: Rehabilitated Buildings (p. 10), por Duccio Malagamba, 1998, Barcelona: Instituto Monsa de Ediciones. Copyright 1998 Instituto Monsa de Ediciones. Reimpreso con autorización.

### Extensión

El texto completo debe tener como máximo cuarenta páginas de extensión. Este debe incluir un resumen analítico (*abstract*), cuya extensión máxima debe ser entre 150 y 200 palabras una página y su respectiva traducción al inglés; una lista de cinco palabras clave, con tesauros (<http://database.unesco.org/thessp/> y/o [http://www.european\\_heritage.net/sdx/herein/thesaurus/introduction.xsp](http://www.european_heritage.net/sdx/herein/thesaurus/introduction.xsp)) su respectiva traducción al inglés y una lista de referencias, cuya extensión máxima será de una página.

### Gráficos, planos y fotografías

En caso de que el artículo esté ilustrado con gráficos, planos o fotografías, éstos deben ser propiedad del autor o en todo caso no deben haber sido publicados anteriormente (a menos que el autor tenga expresa autorización para la reproducción en la revista *Apuntes* de la Facultad de Arquitectura y Diseño de la Pontificia Universidad Javeriana, por parte tanto del autor como del editor de la publicación) o bajados de internet. Estas ilustraciones deben ir relacionadas (en caso que la correspondencia entre el texto y la imagen sea indispensable) y citadas en el texto (relacionando autor o fuente), pero deben ser enviadas como documentos independientes.

Los planos dibujados en Autocad (archivo .dwg) deben incluir el perfil de ploteo (archivo .ctb) correspondiente a cada plano. Las fotografías o imágenes deben enviarse impresas en papel fotográfico, en diapositiva o en formato digital teniendo, en cuenta que la resolución original debe ser de 300 DPI (píxeles por pulgada cuadrada) en tamaño postal (9×12 cm). En cualquier caso, el artículo debe estar ilustrado por lo menos por una imagen (en formato vertical) que ha de servir de portadilla, y será impresa a página entera.

### Información de los autores

Se deberá especificar la siguiente información del autor o autores:

- Nombre y dos apellidos, dirección postal, teléfono y dirección de correo electrónico.
- Título del pregrado y posgrado y universidades que los otorgan.
- Filiación institucional, en el momento de la publicación.
- Breve currículum (máximo 1 página de extensión).

Finalmente, se debe especificar a qué tipología (de investigación científica y tecnológica, de reflexión, de revisión, corto, reporte de caso, revisión de tema o documento de reflexión) corresponde el artículo. Si el artículo es resultado o avance de una investigación, deberá señalarse el título del proyecto, la entidad que lo financió y la fecha en que se realizó.

### Envío de artículos

Los artículos se deben enviar en CD-ROM a la Carrera 7 N° 40-62, edificio N° 18. Instituto Carlos Arbeláez Camacho, Facultad de Arquitectura y Diseño, Pontificia Universidad Javeriana, o en formato digital al correo electrónico: [apuntes@javeriana.edu.co](mailto:apuntes@javeriana.edu.co).

Los artículos deben cumplir la totalidad de las condiciones expuestas. En caso de no ser así, serán inmediatamente devueltos al autor y no podrán continuar con el proceso de evaluación y aprobación.

## Proceso y criterios de evaluación

Una vez recibidos, los artículos serán puestos a consideración del Comité Editorial, que evaluará la pertinencia del tema según las políticas generales de la Revista y la temática de los números programados. Para ello utilizará el siguiente formato:

---

### Concepto sobre el artículo, comité editorial

#### Título del artículo:

#### Nombre del autor:

1. ¿Considera que el tema tratado en este artículo es pertinente con el tema de la Revista?
  - a. Sí, tal como está (o con ligeras modificaciones).
  - b. Sí (con importantes modificaciones).
  - c. No.
2. ¿Considera que el artículo puede ser incluido en un número ya programado de la Revista?
3. ¿Cuál?
4. ¿A quien recomienda como lector externo de este artículo?
5. Por favor consigne sus comentarios y sugiera, si es el caso, las modificaciones que considera deben ser tenidas en cuenta.

#### Fecha de evaluación:

---

En caso de ser aceptado por el Comité Editorial, el artículo será sometido a revisión y evaluación por parte de un evaluador secreto, que cumpla con las características exigidas por Colciencias, según el siguiente formato:

---

### Concepto sobre el artículo, evaluador secreto

#### Título del artículo:

1. ¿Considera que este artículo puede ser publicado?
  - a. Sí, tal como está (o con ligeras modificaciones).
  - b. Sí (con importantes modificaciones).
  - c. No.
2. ¿El título y el resumen proveen una imagen precisa del contenido del artículo?
3. ¿Las ilustraciones apoyan y son correspondientes con el texto?
4. ¿El contenido del artículo corresponde con la tipología enunciada?
5. ¿Aceptaría volver a leer la versión corregida según sus sugerencias?
6. Por favor consigne sus comentarios y sugiera, si es el caso, las modificaciones que considera deben ser tenidas en cuenta.

#### Datos del evaluador:

Nombre y dos apellidos, dirección, teléfono y correo electrónico.  
Título del pregrado y posgrado y universidades que los otorgan.  
Entidad en que trabaja y cargo que desempeña actualmente.

#### Fecha de evaluación:

---

En caso de ser calificado como *publicable con observaciones*, se remitirá al autor y podrá ser evaluado nuevamente.

El proceso de edición final de la Revista incluye la corrección de estilo de los artículos, la cual será remitida a cada uno de los autores para su correspondiente aprobación.

El autor debe firmar un documento en el que cede, a título gratuito y por un término indefinido, los derechos patrimoniales de autor sobre el artículo a la Pontificia Universidad Javeriana, así:

---

(Ciudad y país), (fecha)

Señor(a)

XXXX

**EDITOR**

**REVISTA APUNTES**

**EN SU CALIDAD DE MANDATARIO APARENTE DE LA PONTIFICIA UNIVERSIDAD JAVERIANA**

**REF: LICENCIA DE USO PARCIAL**

Respetado señor:

En mi calidad de autor exclusivo y original de la obra inédita \_\_\_\_\_ (identificarla plenamente), por conducto del presente escrito expresamente autorizo a la Pontificia Universidad Javeriana para que, en desarrollo de la presente licencia de uso parcial, pueda ejercer sobre mi obra las atribuciones que se indican a continuación, teniendo en cuenta que en cualquier caso, la finalidad perseguida siempre será facilitar, difundir y promover el aprendizaje, la enseñanza y la investigación.

Así las cosas, las facultades de usos temporales y parciales que por virtud de la presente licencia se autorizan son:

1. La publicación por primera vez en la revista *Apuntes*, de acuerdo con las condiciones internas que la Universidad ha establecido para estos efectos.
2. La edición o cualquier otra forma de reproducción, incluyendo la posibilidad de trasladarla al sistema digital.
3. La inclusión en cualquier otro formato o soporte como multimedia, colecciones, recopilaciones o, en general, servir de base para cualquier otra obra derivada.
4. La comunicación y difusión al público por cualquier procedimiento o medio.
5. La inclusión en bases de datos y en sitios web, sean éstos onerosos o gratuitos, existiendo con ellos previo convenio perfeccionado con la Pontificia Universidad Javeriana para efectos de satisfacer los fines previstos. En estos eventos, tales sitios tendrán las mismas facultades que las aquí concedidas para la referida universidad, con las mismas limitaciones y condiciones.

De acuerdo con la naturaleza del uso concedido, la presente licencia parcial se otorga a título gratuito por el máximo tiempo legal colombiano, con el propósito de que en dicho lapso mi obra sea explotada únicamente por la Pontificia Universidad Javeriana o con quien ella previamente tenga convenios de difusión en formato digital o en línea para efectos de que pueda ser consultada y reproducida vía Internet, en las condiciones aquí establecidas y para los fines señalados, respetando siempre la titularidad de los derechos patrimoniales y morales correspondientes.

En ese orden de ideas, sin perjuicio de los usos otorgados en desarrollo de este convenio, el suscrito –en mi calidad de autor– así como cualquier otro eventual titular que llegare a existir, continuaremos conservando los correspondientes derechos sin modificación o restricción alguna, puesto que de acuerdo con la legislación colombiana aplicable, el presente es un acuerdo jurídico que en ningún caso conlleva la enajenación del derecho de autor y de sus conexos.

Cordialmente,

XXXX

Acepto,

XXXX

EDITOR DE REVISTA *APUNTES*

FACULTAD DE ARQUITECTURA Y DISEÑO

**MANDATARIO APARENTE**

**PONTIFICIA UNIVERSIDAD JAVERIANA**

VoBo. \_\_\_\_\_

---

Los autores de los artículos que sean publicados recibirán a vuelta de correo cinco ejemplares, para su información y fines pertinentes.

La publicación de los artículos no significa acuerdo del Comité Editorial o de la Universidad con su contenido. La responsabilidad del contenido de los artículos recae exclusivamente en los autores.



Reseñas



# Las celebraciones del centenario de las independencias

(págs. 176-183)



**Ramón Gutiérrez.** Arquitecto. Investigador del Consejo de Investigaciones Científicas de Argentina. Académico de Número de la Academia de la Historia y de la de Bellas Artes. Consultor de UNESCO para temas de Patrimonio Cultural americano

#### Recepción

5 de junio de 2006

#### Evaluación

12 de septiembre de 2006

#### Aceptación

31 de octubre de 2006

#### Correspondencia

ramongut@interserver.com.ar

## Resumen

El artículo aborda las circunstancias en que los diversos países americanos celebraron los centenarios de sus independencias. Analiza los factores de afirmación nacional, de presencia de la modernización internacional, de reencuentro con las antiguas metrópolis imperiales, de ratificación de singularidad. En algunos casos con manifestaciones alegóricas y efímeras, y en otras, con la concreción de obras públicas y conmemorativas

## Palabras clave

América Latina, historia, centenario, urbanismo, arquitectura, exposiciones.

# The centennial independence celebrations

## Abstract

The article tackles the circumstances in which different American countries celebrated their independence centenary. It analyzes the factors of: national affirmation (present in the international modernization), reencounter with the ancient imperial metropolis, and singularity ratification. In some cases with allegoric and ephemeral manifestations and in other cases with public and commemoratives buildings

## Key Words

Latin america, history, centenaries, city planning, architecture, exhibitions.

# Bogotá o la ciudad de la luz en tiempos del Centenario:

las transformaciones urbanas y los augurios del progreso

(págs. 184-199)



**Alberto Escovar Wilson-White** es arquitecto de la Universidad de los Andes, donde se graduó en 1991. Ha realizado estudios de maestría en historia de la arquitectura y teoría del arte en la Universidad Nacional (1998-2000). Trabajó y coordinó el Programa *Reciclaje de las Estaciones del Ferrocarril* (1993-1996) en el Instituto Colombiano de Cultura. Fue asesor de la Subdirección de Monumentos Nacionales del Instituto Nacional de Vías (1996-1999), de la Dirección de Patrimonio del Ministerio de Cultura (1999-2000) y Director Ejecutivo de la Sociedad Colombiana de Arquitectos, Dirección Nacional (2000). Se ha desempeñado como Asesor de Proyectos Especiales (2001-2003) y Subgerente Técnico (2004-2006) de la Corporación La Candelaria; actualmente es Director General de la Fundación Escuela Taller de Bogotá. Fue guionista, con Jimena Montaña, de la serie de televisión *Herencia*, que ganó el primer premio en el área de Audiovisuales en la II Bienal Iberoamericana de Arquitectura (México, 2000) y el Premio Simón Bolívar de Periodismo (Bogotá, 2001). Es editor y autor de varios libros, entre ellos, las guías arquitectónicas de Cartagena de Indias (2001), Bogotá (2002), Medellín (2006) y coautor del *Atlas Histórico de Bogotá (1538-1910)* (2004), *Gaston Lelarge: Itinerario de su obra arquitectónica en Colombia* (2006) y *Guía Literaria de Bogotá* (2007).

**José Roberto Bermúdez Urdaneta**, arquitecto de la Universidad de Los Andes (2006). Ha trabajado en investigación histórica sobre Bogotá en temas relacionados con los antecedentes y la llegada del movimiento moderno, así como su transformación urbana. Participó como investigador en la elaboración del libro *100 años del concreto en Colombia*. Ha trabajado conjuntamente con arqueólogos e historiadores para desarrollar la propuesta museográfica del Museo de Momias en San Bernardo, Cundinamarca, así como el levantamiento arquitectónico de la manzana Liévano de la Alcaldía a partir de evidencia arqueológica. Colaborador de la revista *Envés*, donde publicó un artículo sobre la paranoia del Asilo Arkham como ficción del infierno sobre la tierra. Imaginó y desarrolló junto con profesionales de otras disciplinas las Guías Literarias de Bogotá, Medellín y Cartagena donde, además de coautor, se desempeñó como fotógrafo. Eventualmente diseña.

## Recepción

15 de febrero de 2007

## Evaluación

5 de marzo de 2007

## Aceptación

19 de marzo de 2007

## Correspondencia

José Roberto Bermúdez Urdaneta.  
joserobertok@hotmail.com

Alberto Escovar Wilson-White  
alberto.escovar@escuelataller.org

## Resumen

En este artículo se analizan las transformaciones urbanas y arquitectónicas que sufrió Bogotá a partir de la celebración del primer Centenario de la Independencia de Colombia en 1910, evento que tuvo lugar en una urbe que experimentaría en el siglo xx un desbordante crecimiento poblacional y físico. Con este fin, se describe la situación económica y política de Colombia en los albores del siglo xx, se refiere al lugar elegido para la exhibición conmemorativa del Centenario de 1910 y se aborda la arquitectura de la ciudad en ese momento. Se describen luego las diversas estructuras arquitectónicas que conformaron la exhibición, sus autores y contenidos, así como los usos que luego se les asignaron y su destino final. Por último, se hace un balance de las posibles implicaciones urbanas y arquitectónicas que tuvo esta exposición en el desarrollo de Bogotá en el siglo xx.

## Palabras clave

Bogotá (Colombia), historia, centenario, urbanismo, arquitectura, exposiciones.

## Bogotá or the city of lights in the days of the centennial:

the urban transformations and the harbingers of progress

## Abstract

In this article there are analyzed the urban and architectonic transformations suffered in Bogotá after the celebration of the Centennial of Colombia's Independence in 1910 event that took place in a city that would experience a vast population and urban growth during the 20<sup>th</sup> century. With this purpose, it is first described the economic and political situation of Colombia entering the mentioned century, it is described the place elected to commemorate the centenary by making an architectonic exhibition and it is explained the architecture the city had at that moment. Further, the various architectonic structures included in the exhibition, their authors, contents, as well as their uses and final destinations are referred. As a final point, a balance is made of the possible urban and architectonic consequences this exhibition has brought to the development of Bogotá during the 20<sup>th</sup> century.

## Key Words

Bogotá (Colombia), history, centenaries, city planning, architecture, exhibitions.

## Dos aristas de una celebración:

19 de abril de 1910

(págs. 200-209)



**José Enrique Blondet Serfaty.** Arquitecto, Universidad Central de Venezuela, ucv. M.Sc. en Arquitectura Paisajista, ucv. Cursante del Doctorado en Arquitectura, ucv. Docente-investigador del sector de Acondicionamiento Ambiental, Escuela de Arquitectura "Carlos Raúl Villanueva", Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la ucv.

**Rosario Salazar Bravo.** Urbanista, Universidad Simón Bolívar. M.Sc. en Historia de la Arquitectura y del Urbanismo, Universidad Central de Venezuela, ucv. Cursante del Doctorado en Arquitectura, ucv. Docente-investigador de la Escuela de Arquitectura "Carlos Raúl Villanueva", Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la ucv.

### Recepción

25 de mayo de 2006

### Evaluación

8 de agosto de 2006

### Aceptación

15 de agosto de 2006

### Correspondencia

José Enrique Blondet Serfaty  
jebldonet@gmail.com

Rosario Salazar Bravo  
salazarbravo@gmail.com

## Resumen

El primer centenario de la independencia de Venezuela, celebrado el 19 de abril de 1910, fue motivo de múltiples actividades programadas para su conmemoración, aunque las acciones más importantes fueron aquellas decretadas por el gobierno nacional especialmente para la ocasión. Particularmente dos de ellas, la construcción del edificio para la Oficina Principal de Registro Principal y Archivo Nacional –actual Archivo General de la Nación– y la celebración del Congreso de Municipalidades, giraron en torno a dos visiones distintas de la misma celebración: una, la que se une al pasado, a la historia que debemos olvidar porque significa refrescar las heridas del período colonial; y otra, la que se aleja de ese atormentado pasado y de su carga histórica, y se enfoca hacia un futuro promisorio que permitiría reescribir la nación. Son dos aristas opuestas de la

conmemoración que, al ser estudiadas en conjunto y en el contexto histórico, ofrecen una imagen de los derroteros en los que se construía la idea de nación a principios del siglo xx.

## Palabras clave

Venezuela, historia, centenario, Archivo General de la Nación, Oficina Principal de Registro Público.

## Two difficulties of a celebration:

april 19th, 1910

## Abstract

On April 19, 1910, multiple activities and projects were programmed to commemorate the first centenary of the independence of Venezuela. Two of them, the construction of the building for the Office of the Main Registry –currently the General Archive of the Nation– and the celebration of the Congress of Municipalities, showcase mixed visions of the idea of nation that was conveyed by the government: a) the one that unites the nation to its past, which we should forget to avoid refreshing the wounds of the colonial period, and b) the one that moves away from that tormented past and its historical load, and focuses on a promissory future that would allow to rewrite the nation. These two events –the archive and the Congress of Municipalities– presented altogether, offer an image of the courses in which the idea of nation was being constructed at the beginning of the Venezuelan 20<sup>th</sup> century.

## Key words

Venezuela, history, centenaries, Archivo General de la Nación, Oficina Principal de Registro Público.

# La copia feliz del Edén: un centenario, su museo y el cóndor

(págs. 210-215)



**José de Nordenflycht Concha.** Licenciado y Magíster en Historia por la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso (Chile). Profesor Asociado del Departamento de Artes Visuales de la Universidad de Playa Ancha (Valparaíso, Chile). Su trabajo profesional ha estado centrado en las relaciones entre la historiografía artística y la puesta en valor del patrimonio urbano, participando activamente en proyectos de investigación e intervención, así como en proyectos curatoriales y de documentación. Ha publicado sus resultados en revistas, catálogos y libros, entre los que destacan *Monumentos y sitios de Chile* (Santiago de Chile, 1999) y *Patrimonio local. Ensayos sobre arte, arquitectura y lugar* (Valparaíso, 2004). Actualmente desarrolla su tesis doctoral en el Departamento de Historia del Arte de la Universidad de Granada, cuyo tema es la historiografía arquitectónica en el territorio suramericano durante el período virreinal. Recientemente ha sido elegido Presidente del Comité Chileno del Consejo Internacional de Monumentos y Sitios (ICOMOS).

#### Recepción

17 de julio de 2006

#### Evaluación

10 de agosto de 2006

#### Aceptación

23 de octubre de 2006

#### Correspondencia

jdenorden@gmail.com

## Resumen

El texto propone una reflexión sobre el estatuto de la producción arquitectónica en un momento decisivo para la constitución de la cultura arquitectónica latinoamericana, el que tiene en la conmemoración del Centenario de la Independencia un punto de fuga para la legitimación del imaginario simbólico del Estado nacional moderno.

Para el caso de Chile, esto lo podemos analizar a través de dos casos concretos en donde el canon académico edilicio y monumental es construido desde la lógica postcolonial, poniendo en crisis el concepto de autenticidad, toda vez que ésta se construye desde la copia.

## Palabras clave

Guerra de independencia 1810-1824, arquitectura chilena, historiografía, Museo Nacional de Bellas Artes (Chile).

## The happy copy of paradise: a centennial, its museum and the condor

### Abstract

The text propose a reflection of the architectural production status in a decisive moment for the constitution of the latin-american architectural culture, that has in the independence centenary commemoration a origin point to legitimate the symbolic imaginary of the national modern state.

For the case of Chile this we can refer at two cases where the academic canon for building and monuments were build since the postcolonial logic, that put in crisis the authenticity concept, always that this are build since the copy.

### Key words

War of Independence 1810-1824, chilean architecture, historiography, Museo Nacional de Bellas Artes (Chile).

## Buenos Aires en el Centenario: edificación de la nación y la nación edificada

(págs. 216-227)



**Patricia S. Méndez.** Arquitecta, Universidad de Buenos Aires, UBA, Argentina. Magíster en Gestión Cultural, Universitat de Barcelona, Barcelona, y Máster en Gestión Cultural, Fundación Ortega y Gasset, Buenos Aires, Argentina. Especialista en Historia de la Arquitectura Latinoamericana a través de la fotografía; es autora de numerosos artículos para revistas especializadas y coautora de libros vinculados a esta temática de trabajo. Actualmente se desempeña como Coordinadora del Centro de Documentación de Arquitectura Latinoamericana, CEDODAL, e investigadora del Proyecto Patrimonio Histórico, de Agua y Saneamientos Argentinos, Aysa. Es docente en la UBA y directora de proyectos de investigación en el Grupo de Investigación de Arquitecturas Hispánicas, GIAH, en la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Belgrano donde también se desempeña como Profesor Adjunto en Historia.

**Rodrigo Gutiérrez Viñuales.** Doctor en Historia del Arte y profesor titular de Historia del Arte, de la Universidad de Granada, España. Su línea de investigación principal es el arte latinoamericano de los siglos XIX y XX. Ha publicado un centenar de estudios sobre estos temas, de donde se destacan los libros *Monumento conmemorativo y espacio público en Iberoamérica* (2004), *Historia del arte en Iberoamérica y Filipinas. Artes plásticas* (2004) y *Arte latinoamericano del siglo XX. Otras historias de la Historia* (2005). Ha impartido cursos de doctorado en diferentes universidades españolas y argentinas. Coordinador de la Biblioteca y del Archivo de Arte Latinoamericano del Centro de Documentación de Arquitectura Latinoamericana, CEDODAL, en Buenos Aires, Argentina. Coordinador de Iberoamérica y miembro del Comité Internacional de la Revista de Museología, Madrid, desde 1998.

### Recepción

22 de mayo de 2006

### Evaluación

8 de agosto de 2006

### Aceptación

10 de agosto de 2006

### Correspondencia:

Patricia S. Méndez  
psmendez@ciudad.com.ar

Rodrigo Gutiérrez Visuales  
rgutierr@ugr.es

## Resumen

En el presente ensayo se presenta una visión de la transformación urbana y arquitectónica de la ciudad de Buenos Aires en torno al Centenario de la Revolución de Mayo hacia 1910. Este acontecimiento marcó el punto culminante de un proceso de transformación producida bajo las ideas de modernidad y progreso que se manifestó claramente en las edificaciones de la época, incluyendo las de carácter efímero que se alzaron con motivo de las grandes Exposiciones del Centenario. Los planes de emplazamiento de monumentos conmemorativos acompañaron ese transcurso, cumpliendo con el objetivo cada vez más vigente de construir una identidad nacional a través de la conformación de un imaginario público, en el que los padres de la patria compartieron escenario con los testimonios escultóricos y simbólicos aportados por otras naciones, en especial europeas.

## Palabras clave

Buenos Aires (Argentina), historia, centenario, monumentos conmemorativos.

## Buenos Aires at the time of the centennial: buildings for the nation and the nation built

## Abstract

This essay shows an urban and architectural vision of the transformation of Buenos Aires, around the May revolution in 1910. This success marked the highest moment of a transformation process based on the ideas of modernity and progress; clearly stated in the buildings at that time- including the ephemeral buildings raised by the centenary expositions. The placements plans of the commemorative monuments, in this period, fulfilling the objective of building a national identity through the conformation of a public imaginary; where founding fathers shared the stage with the symbolic monuments and testimonies gifted by other countries, especially European

## Key words

Buenos Aires (Argentina), history, centenaries, commemorative monuments.

## México: las fiestas del Centenario, 1910

(págs. 228-235)



**Louise Noelle Gras** Licenciada en Historia del Arte de la Universidad Iberoamericana y maestra en Historia del Arte de la Universidad Nacional Autónoma de México, UNAM. Editora de la Revista *Arquitectura/México* entre 1976 y 1980. Investigadora en el Instituto de Investigaciones Estéticas, IIE, de la UNAM, desde 1983, y profesora de Historia de la Arquitectura Mexicana del Siglo XX en la Universidad Iberoamericana y en la UNAM, así como de cursos y conferencias en numerosas universidades de México y del extranjero. Autora, entre otros, de los libros *Agustín Hernández, arquitectura y pensamiento*; *Arquitectos Contemporáneos de México*; *Ricardo Legorreta, tradición y modernidad*; *Guía de arquitectura contemporánea de la Ciudad de México*; *Teodoro González de León, la voluntad del creador*; *Vladimir Kaspé, reflexión y compromiso*; *Luis Barragán, Búsqueda y creatividad*; *Una ciudad imaginaria, Arquitectura mexicana de los siglos XIX y XX en fotografías de Luis Márquez*, y de numerosos artículos en revistas especializadas. Miembro del Comité Internacional de Críticos de Arquitectura, CICA, de la Academia de Artes y del Consejo Internacional de Monumentos y Sitios Mexicanos, ICOMOS, y Académica Honoraria de la Academia Nacional de Arquitectura.

### Recepción

14 de mayo de 2006

### Evaluación

8 de agosto de 2006

### Aceptación

26 de septiembre de 2006

### Correspondencia

noelle@servidor.unam.mx

## Resumen

En México, el Centenario del inicio de la Independencia coincide con el final de las tres décadas que ocupó la presidencia el general Porfirio Díaz, un periodo de paz y bonanza económica, a pesar de haber propiciado la Revolución Mexicana. Esta condición de prosperidad trajo consigo un auge constructivo que se vio reflejado en los distintos ámbitos del país, tanto en la arquitectura religiosa o civil, como en la pública. Esta arquitectura oficial, que propició edificios de gobierno, de seguridad, de esparcimiento y de salud, fue presentada por el Presidente y los diversos gobernadores como parte de los festejos del Centenario a los dignatarios extranjeros que fueron invitados a la

celebración; a ello se suma una serie de monumentos realizados con el fin único de celebrar la gesta independentista y de ser inaugurados en los días cercanos al 16 de septiembre de 1910, fecha oficial del festejo. Resulta interesante apreciar cómo las principales edificaciones fueron confiadas a arquitectos extranjeros, una costumbre en boga por esa época, dejando los inmuebles de menor importancia y los diversos monumentos a los locales. Esta condición marca el inicio de una tendencia nacionalista por parte de los arquitectos mexicanos, tanto en sus obras como en sus escritos.

## Palabras clave

México, historia, centenario, arquitectura, festivales.

## México: the centennial feasts, 1910

### Abstract

In Mexico the beginning of the independence century coincides with the end of three decades of General Porfirio Díaz presidency. Although the Mexican revolution, it was a wealthy and peaceful period. This condition of wealth brought along a construction peak reflected on different fields of the country in both architectures: religious and public. This official architecture favoured each and all government, health, and security buildings. These constructions were presented by the presidency to the foreign dignitaries as part of the centenary festivities along a series of monuments opened days near the 16th of September 1910 (official date of the festivity) just for the celebration. It's interesting appreciate how the principals buildings were trusted to the foreign architects- a common costume at that time- leaving the less important constructions to de local architects. This condition marks the beginning of a national tendency by the Mexican architects both in their works and writings

### Key Words

México, history, centenaries, architecture, festivals.

# Ecuador en el Centenario de la Independencia

(págs. 236-255)



**Ximena Carcelén Cornejo.** Historiadora, Pontificia Universidad Católica del Ecuador. Consultora del Centro Mundial de Patrimonio, UNESCO/París. Consultora en Cultura y Desarrollo.

**Florencio Compte Guerrero.** Arquitecto, Universidad Católica de Santiago de Guayaquil. Diplomado en Comunicación y Marketing, Universidad de La Habana, Cuba. Diplomado en Pedagogías Innovadoras, Universidad Técnica Particular de Loja. Especialista en Gestión y Liderazgo Educativo, Universidad Técnica Particular de Loja. Magíster en Gerencia y Liderazgo Educativo, Universidad Técnica Particular de Loja. Profesor Principal de la Universidad Católica de Santiago de Guayaquil.

**Inés del Pino Martínez.** Arquitecta, Universidad Central del Ecuador, Quito. Máster en Estudios de la Cultura, Universidad Andina Simón Bolívar, Quito. Especialización en Conservación Arquitectónica, ICCROM, Roma. Especialización en Gestión de Proyectos, INRIA, Versalles. Docente universitaria, Pontificia Universidad Católica del Ecuador.

## Recepción

1 de junio de 2006

## Evaluación

8 de agosto de 2006

## Aceptación

11 de septiembre de 2006

## Correspondencia

Ximena Carcelén Cornejo  
xcarcelen@unesco.org.ec

Florencio Compte Guerrero  
comptef@hotmail.com

Inés del Pino Martínez  
idelpinom@puce.edu.ec

## Resumen

El Centenario de la Independencia fue la ocasión para revivir las glorias pasadas y testimoniar el papel que cumplieron los próceres en este hecho histórico; presentar al mundo ciudades renovadas, con nuevos proyectos urbanísticos, con modernos sistemas de alcantarillado e iluminación; disponer de fondos para iniciar otros proyectos arquitectónicos y concluir algunos planificados con antelación, incorporando, además, importantes obras escultóricas en el ornato de las mismas.

La publicación de libros fue una de las preocupaciones de las Juntas conformadas para las celebraciones del Centenario, tema ineludible de estudio de los historiadores ecuatorianos, para exponer las razones por las cuales el Ecuador había dejado de ser parte del imperio español y había conformado un Estado independiente; explicar desde diferentes puntos de vista el porqué de la revolución y sus consecuencias, sucesos que pronto se comenzaron a sentir no sólo en el aspecto económico, sino en el ánimo de toda la población, sumándose otros factores como la devastación de las ciudades de la sierra a causa de los terremotos de 1859 y de 1868.

Sin embargo, en las últimas décadas la visión histórica del siglo XIX cambió por la contribución de la “historia de las ideas” o “historia del pensamiento filosófico”, lo cual ha permitido una mejor comprensión de este período, entendido como un hecho social y cultural inscrito en un contexto histórico particular, planteándose una relectura de todo el proceso, explicado a partir del contexto socioeconómico prevaleciente desde la segunda mitad del siglo XVIII.

## Palabras clave

Ecuador, historia, centenario, urbanismo, arquitectura.

## Ecuador in the course of the independence centennial

### Abstract

The First Centenary of Independence provides the occasion to relive the glories of the past and witness the role that founding fathers have done to carry out this historic feat; to present to the world renovated cities, with new urban projects, such as the installation of modern sewer systems and lighting; and to make funds available to initiate other architectural projects and conclude previously planned projects, as well as, incorporating important sculptural work to decorate them.

The publication of books was one of the concerns of the groups, formed for celebrations of this First Centenary. This is an inescapable topic of study by Ecuadorian historians to communicate the reasons for which Ecuador separated from the Spanish imperial and formed its own independent State; to explain the why of the revolution and its consequences from different points of view, the successes that were felt, not only in the economic aspect but the spirit of the population, as well as other factors such as the devastation experienced by the cities in the sierra from the 1859 and 1968 earthquakes.

However, in the past few decades, the historical vision of the 21<sup>st</sup> century changed due to contribution from the “history of ideas” and the “history of philosophical thinking”, which allowed a greater understanding of this period, regarded as a social and cultural act inscribed in a particular historical context; this established a rereading of the entire process, explained from the socioeconomic context, which had existed since the second half of the 18<sup>th</sup> century.

### Key Words

Ecuador, history, centenaries, city planning, architecture.

# Lima: capital de la Patria Nueva

El doble Centenario de la Independencia en el Perú

(págs. 256-273)



**Elio Martuccelli Casanova.** Arquitecto, Universidad Ricardo Palma, Lima. Doctor en Teoría e Historia de la Arquitectura, Universidad Politécnica de Madrid, Madrid. Profesor en la Universidad Ricardo Palma, en la Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas y en la Sección de Posgrado y Segunda Especialización de la Universidad Nacional de Ingeniería. Editor de la Revista *Arquitectos* y autor del libro *Arquitectura para una ciudad fragmentada. Ideas, proyectos y edificios en la Lima del siglo XX.*

#### Recepción

17 de mayo de 2006

#### Evaluación

29 de agosto de 2006

#### Aceptación

4 de septiembre de 2006

#### Correspondencia

emartuccelli@terra.com.pe

## Resumen

Las fiestas del Centenario de la Independencia en el Perú significaron, especialmente para la ciudad de Lima, la oportunidad de generar una serie de cambios, entre 1921 y 1924.

Nuevas avenidas, plazas y parques vinieron a transformar la estructura de la ciudad. El proyecto modernizador del Oncenio de Leguía se dedicó con especial énfasis a mejorar las condiciones de higiene, transporte y servicios públicos.

A la par se daba una gran especulación inmobiliaria, con una fuerte tendencia a la urbanización de terrenos agrícolas. La ciudad se expandió como no lo había hecho antes, ocupando zonas del sur: frente a una Lima “antigua”, otra “moderna” se desarrollaba. Una gran cantidad de lotes sirvieron de terreno para nuevas casas. La arquitectura de los sectores acomodados se manifestó de manera muy variada, expresando gustos exóticos por el pasado remoto o realidades lejanas.

Algo más: la escultura pública se volvió especialmente importante en la imagen de una ciudad que quería estar entre las grandes capitales de América.

Las fiestas del Centenario dejaron una ciudad en proceso de crecimiento. El poder había mostrado voluntad en producir cambios importantes y en mejorar y adornar la ciudad: estaba naciendo una capital con nuevos deseos y pretensiones.

El éxito de las fiestas dejó, además, un gobierno fortalecido y consolidado que duraría varios años más, hasta caer en la

desgracia. La modernización de la ciudad, no la modernidad y menos aún la del país, una vez más sería incompleta.

## Palabras clave

Lima (Perú), historia, centenario, urbanismo, arquitectura, monumentos conmemorativos.

## Lima, capital of the new homeland: the double independence centennial in Peru

### Abstract

The celebration of the Centennial Anniversary of Independence in Peru meant, especially to the City of Lima, the opportunity to generate a series of changes, between 1921 and 1924.

New avenues, squares and parks began to transform the structure of the city. The modernistic project of the “Oncenio de Leguía” government was dedicated with special emphasis, to improve the condition of hygiene, transport and public services.

At the same time, it gave a great speculation in properties, with a strong tendency to the housing developments of agricultural lands. The city had been expanded like it had never been done before, taking up the south zones: in front of an “antique” Lima another “modern” had been developed. Great quantities of lands were used to build new houses. The architecture of rich sectors had been manifested in a very varied way, expressing exotic tastes for the remote past or distant realities.

Something else: the public sculpture became especially important for the city image that wanted to be among the great capitals of America.

The celebrations of centennial left a city in a process of growth. The power had shown will in producing important changes, and in improving, decorating and converting the city: a capital with new wishes and pretensions was being born.

The success of the celebrations also left a strengthened and consolidated government that would last several years more, until it fell into disgrace. The modernization of the city, not the modernity and less yet the modernity of the country, once again would be incomplete.

### Key Words

Lima (Perú), history, centenaries, city planning, architecture, commemorative monuments.

# Centenario moderno

(págs. 274-283)



**Ernesto Spósito** Arquitecto, Universidad de la República. Profesor de Proyectos de Arquitectura en la misma institución. Secretario Ejecutivo. Comisión Especial Permanente de la Ciudad Vieja, Intendencia Municipal de Montevideo.

## Recepción

27 de junio de 2006

## Evaluación

29 de agosto de 2006

## Aceptación

11 de septiembre de 2006

## Correspondencia

esposito@farq.edu.uy

## Resumen

La independencia de la Banda Oriental y el proceso de formación de la República Oriental del Uruguay se desarrollaron en el lapso entre 1811 y 1830, del que nos interesa destacar dos momentos cruciales: la Declaratoria de la Independencia en 1825 y la Jura de la Constitución en 1830. Dentro de su semejante valor simbólico, la celebración del Centenario de 1830 fue posiblemente más trascendente en el tema que nos ocupa. No obstante, esa doble celebración dilató en el tiempo los efectos del acontecimiento “centenario” y contribuye de hecho a entenderlo como un período.

A inicios del siglo xx, Uruguay era un país inmerso en un proceso de crecimiento económico y demográfico, de cambios políticos y sociales y de transformaciones urbanas. En ese marco se elabora la idea de crear un “país modelo”, una construcción inspirada en el Proyecto Moderno, en lo que se conoce como el “estado batllista”.

En su proceso de expansión, el Estado desarrolló una política de construcción permanente y para variados destinos. Consecuentemente, las sedes de las instituciones públicas se constituyeron para la ciudadanía en hitos urbanos, lo que en el correr del tiempo les asignó el carácter de “elementos primarios” de la ciudad.

Así se visualizó aquel país, ambicionando la transformación de la sociedad sin antagonismo. La celebración del Centenario, particularmente la de 1930, se entendió como un disparador más que como un punto de llegada. De ese modo, las referencias al acontecimiento nos sitúan en la materialización de empresas que redundan en la construcción de una nueva sociedad y la construcción de los espacios de la democracia.

## Palabras clave

Uruguay, historia, centenario, urbanismo, arquitectura moderna.

## The modern centennial

### Abstract

The independence of the Eastern Band and the complex process of structuration of the República Oriental del Uruguay (Eastern Republic of Uruguay) occurred between the years 1811 to 1830. In this interval there are two crucial moments, 1825, with the Declaration of Independence, and 1830, with the Constitution. Although they have similar symbolic values, the celebration of the centenary of 1830 was more important for our actual subject. However, this double commemoration expanded the festivities of the ‘centennial’ for a long period of time, and contributes, in fact, to understand it more like an era than a precise moment.

At the beginning of the XX century, Uruguay was immersed in a process of economical and demographical growth, political and social changes and urban transformations. In such surround the aspiration was to create an ‘ideal country’, inspired by the Modern Project, privileging the laws, democratic coexistence, growth of industrialization, technological modernization, development of education and redistribution of wealth, in what is known as the ‘batllista state’. In this process, modernity, evolution, culture and integration, where glorified within a society that grew fast as a result of the massive European immigration.

In this expansion process, the government developed a policy of permanent public construction. Consequently, the buildings of the civic institutions became urban landmarks for the citizens, and within time, assumed the character of ‘primary elements’ of the city.

This was the way in which the country visualized itself, seeking the transformation of the society without antagonism. The celebration of the Centenary, particularly in 1930, was understood more like a trigger than a final destination. Therefore the examples of the architecture and the urban development made for the celebration of the Centenary, reference us into the construction of a new society and of the spaces of the democracy.

### Key words

Uruguay, history, centenaries, city planning, modernism (architecture).

# El jardín de las delicias arquitectónicas:

la exposición de Sevilla de 1929 y los pabellones americanos

(págs. 284-299)



**Francisco Javier Rodríguez Barberán** Doctor en Historia del Arte por la Universidad de Sevilla. Profesor Titular y Director del Departamento de Historia, Teoría y Composición Arquitectónica de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Sevilla. Responsable de los Programas de Doctorado del Departamento de Historia, Teoría y Composición Arquitectónica de la Escuela Técnica Superior de Arquitectura de Sevilla. Comisario y responsable técnico de numerosas exposiciones de arquitectura y artes plásticas contemporáneas.

Ha centrado su actividad investigadora en los estudios sobre la arquitectura y los espacios de la muerte contemporáneos –fue responsable científico del I Encuentro Internacional sobre los Cementerios Contemporáneos, organizado en 1991 por la Consejería de Obras Públicas y Transportes de la Junta de Andalucía– y en la actualidad está volcado en las investigaciones sobre la imagen de la arquitectura y la ciudad contemporáneas en el cine y la fotografía.

Al margen de estos temas, ha sido colaborador durante varios años en las actividades de difusión del Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico, y es vocal de la Comisión Andaluza de Bienes Inmuebles, dependiente de la Consejería de Cultura.

#### Recepción

21 de julio de 2006

#### Evaluación

12 de septiembre de 2006

#### Aceptación

20 de octubre de 2006

#### Correspondencia

barberan@us.es, jrbarberan@telefonica.net

## Resumen

Se trata de una reflexión en torno a los edificios y conjuntos que componen la Exposición Iberoamericana de 1929 en Sevilla, con el reconocimiento del contexto urbano, cultural y arquitectónico de la ciudad. Para ello se establecen una serie de paralelismos entre los fenómenos característicamente latinoamericanos que se trasladan a los pabellones nacionales construidos en dicha muestra –la presencia del neocolonial y del neoindígena especialmente–, y la realidad de una Sevilla dominada por la aparición del llamado regionalismo, con su variante del “estilo sevillano”.

Dentro de la importancia que estas relaciones tienen, el artículo también quiere revisar de qué modo estas formas de entender la arquitectura se relacionan con los procesos de la modernidad en un sentido amplio, ya sea a través de las singularidades del *art déco*, ya con ligeros apuntes que remiten a un movimiento moderno que aspira en los años veinte a convertirse en un estilo internacional.

Para ello se analiza la bibliografía más actualizada y se intenta, sobre todo, romper con un discurso maniqueo donde todo aquello que se sitúe al margen de una visión heroica de la lucha entre vanguardia –positiva– y tradición –negativa– ha de quedar soslayado.

## Palabras clave

Sevilla (España), historia, arquitectura, exposiciones.

## The garden of architectural delights: the Sevilla exhibiton of 1929 and the american pavillons

## Abstract

The Architectural Garden of Delights: Sevilla's Exposition 1929 and the American Pavilions

The paper is a reflection concerning the buildings that comprised the Hispanic –American Exposition in Sevilla 1929, with the acknowledgement of the urban, cultural and architectural context of the city. A parallel approach is established between the Latin American characteristics that are taken to the national pavilions built for the exposition –specially the neocolonial and neoindigenous presence– and the reality of Sevilla, a city that has been dominated by a Regionalism, specifically the “Sevillian Style”.

Among the importance of these relationships, the paper also wants to study how this architectural understanding is linked with the modernity; by means of the singularities of the *art deco*, or by some indications of a modern movement that in the 1920s is pretending to become an International Style.

The most updated bibliography is analyzed, intending –among all– to break the ambiguous argument that everything different from the heroic vision of the discussion between the vanguard –positive– and the tradition –negative– has to be eluded.

## Key Words

Sevilla (España), history, architecture, exhibitions.



**Fe de erratas**

vol. 19  
núm. 2



# Las celebraciones del centenario de las independencias

Ramon Gutierrez\*

Pag. 176-183



Figura página anterior:  
Pabellón de España. Julián García Núñez.



Figura 1:  
Pabellón del Perú. Exposición Universal de París. 1878. Grabado de G. Dupré.



Figura 2:  
Antonio Anza (arq.), Antonio Peñafiel (historiador), Jesús F. Contreras (esc.). Pabellón de México en la Exposición Universal de París. 1889.



Figura 3:  
J. García Núñez. Vista externa del pabellón de España. Exposición del Centenario. Buenos Aires. 1910. El lenguaje modernista.

\* Todas las figuras son propiedad del Centro de Documentación de Arquitectura Latinoamericana, CEDODAL.



Figura 4:  
J. García Núñez. La "pista" interna del pabellón de España. Exposición del Centenario. Buenos Aires. 1910.



Figura 5:  
J. García Núñez. Dibujo original, para el Pabellón de España. Exposición del Centenario. Buenos Aires. 1910.



Figura 6:  
G. Moretti. Pabellón italiano en Exposición del Centenario. Buenos Aires. 1910.



Figura 7:  
R. Levacher. Pabellón argentino en la Exposición de Turin. 1911.



Figura 8:  
Pabellón de Chile en la Exposición de París de 1889. Traslado a Santiago y localizado en la Quinta Normal donde aún se encuentra.



Figura 9:  
R. Ballu. Pabellón de Argentina en la Exposición de París de 1889. Traslado a Buenos Aires y destinado a Museo Nacional de Bellas Artes. Demolido en 1932.



Figura 10:  
S. Locati. Pabellón de ingreso a la Exposición Ferroviaria de Buenos Aires. 1910.

# México: Las fiestas del centenario, 1910

Louise Noelle Gras\*

Pag. 228-235



Figura página anterior:  
*Antonio Rivas Mercado, Monumento a la Independencia.*

Fuente:  
*México en el Centenario de su Independencia. Álbum gráfico (1981, ilustración N° 86).*



Figura 1:  
*Francisco Beltrán, Palacio Municipal de Monterrey, 1895-1909.*



Figura 2:  
*Silvio Contri, Secretaría de Comunicaciones, México D. F., 1902-1911.*



Figura 3:  
*Adamo Boari, Edificio de Correos, México D.F., 1902-1907. Interior.*  
Fuente:  
Lourdes Cruz. Archivo Fotográfico Instituto Investigaciones Estéticas, IIE, Universidad Nacional Autónoma de México, UNAM.

\* Las imágenes que no tienen fuente son propiedad del autor.



Figura 4:  
*Jacobo Gálvez, Teatro Degollado, Guadalajara, 1856.*



Figura 5:  
*Antonio Rivas Mercado, Monumento a la Independencia, México D. F., 1902-1911.*  
Fuente:  
Archivo Fotográfico IIE, UNAM.



Figura 6:  
*Adamo Boari, Teatro Nacional, México D. F., 1904-1916 (1934).*  
*Proceso de construcción.*  
Fuente:  
García, G. (1991).



Figura 7:  
*Alfred Giles, Arco de la Independencia, Monterrey, 1910.*  
Fuente:  
Luis Márquez, Archivo Fotográfico IIE, UNAM.



Figura 8:  
Guillermo Heredia, Monumento a Juárez, México D. F., 1909-1910.



Figura 9:  
Leopoldo Batres, Arco Triunfal del Estado de Yucatán para Porfirio Díaz, México D. F., 1910.

Fuente:  
García Barragán, E. (1983).



Figura 10:  
Museo del Chopo, México D. F. 1909-1910.